**Contract-CADRU**

**FRAMEWORK-Contract**

**nr. \_\_\_\_\_\_\_ data \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**no. \_\_\_\_\_\_\_ date \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

|  |  |
| --- | --- |
| **I. PĂRŢILE CONTRACTANTE**  În temeiul articolului unic din H.G. nr. 1020/2018 *pentru desemnarea Companiei Naționale “Imprimeria Națională” – S.A. ca entitate emitentă a codurilor unice de identificare, “emitent de ID”, în cadrul sistemului de trasabilitate pentru produsele din tutun*, publicată în Monitorul Oficial nr. 38 din 15 ianuarie 2019, s-a încheiat prezentul contract-cadru, **între**   * 1. **C.N. “IMPRIMERIA NAŢIONALĂ”** **–** **S.A.**, cu sediul social situat în Romania, Bucureşti, B-dul. Iuliu Maniu nr. 244D, Sector 6 şi punct de lucru situat în Bucureşti, Bd. Iuliu Maniu nr. 224, Sector 6, telefon 021.434.88.02-09, fax 021.434.88.10/12/25, înregistrată la Oficiul Registrului Comerţului de pe lângă Tribunalul Bucureşti sub nr. J40/11925/2000, cod de înregistrare fiscală RO2779625, cod IBAN RO61 CECE B300 I5RO N211 7356 deschis la CEC Bank SMB (pentru plățile în LEI) / cod IBAN RO23BTRLEURCRT0081159601 (pentru plățile în EURO), reprezentată legal prin dl. Sorin TOADER – Director General, în calitate de **Entitate “Emitent ID”**,   denumită în continuare **FURNIZOR**, pe de o parte  **şi**      cu sediul social situat în *- Țara -*  Str.  nr. telefon  fax  e-mail  cod unic de înregistrare/ cod de identificare fiscală  cod IBAN  deschis la  reprezentată legal prin dl./d-na.  - *- rol în cadrul companiei-* , în calitate de  □ **Producător**  □ **Importator**  □ **Distribuitor produse din tutun**,  □ **Operator punct de vânzare cu amănuntul**  □ **Alta:**  denumită în continuare **BENEFICIAR**, pe de altă parte.  **II. OBIECTUL CONTRACTULUI-CADRU**  **2.1** Obiectul prezentului contract-cadru îl constituie ***furnizarea, respectiv generarea și emiterea de coduri unice de identificare și identificatori unici în sistemul de trasabilitate pentru produsele din tutun în România***, în conformitate cu prevederile Directivei 2014/40/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 03 aprilie 2014, (“Directiva”) si cu prevederile Regulamentului de punere în aplicare nr. 574/2018 si nr. 448/2023 privind standardele tehnice pentru instituirea și operarea unui sistem de trasabilitate pentru produsele din tutun (“Regulamentul”), după cum urmează:   1. coduri de identificare pentru operatori economici; 2. coduri de identificare pentru unități; 3. coduri de identificare pentru utilaje; 4. identificatori unici la nivel de pachet unitar; 5. identificatori unici la nivel de ambalaj agregat   **2.2** (1) Toate codurile de identificare și identificatorii unici prevăzuți la art. 2.1 vor fi livrați de către furnizor online, în baza cererilor de eliberare a acestora transmise de beneficiar.  (2) Prin excepție, pentru identificatorii unici prevăzuți la art. 2.1 pct. (4), la solicitarea beneficiarului aceștia se pot elibera în format fizic (imprimați pe hârtie). Specificațiile tehnice aferente acestui tip de produs se regăsesc în Anexa 3 la prezentul contract – cadru.  **2.3.** Furnizorul va pune la dispoziție, suplimentar, modalitatea de livrare în regim de urgență (descrierea acesteia se va regăsi în manualul/ghid de utilizare al aplicației “Ridis”) pentru comenzile de identificatori unici prevăzuți la art. 2.1 pct. (4) (nu se aplică în cazul situației prevăzute la art. 2.2 pct. (2)).  **III. DURATA CONTRACTULUI-CADRU**  **3.1.** (1) Contractul-cadru intră în vigoare după data semnării sale de către ambele părţi, dar nu mai devreme de data notificării Benefiarului de către Furnizor privind operaționalizarea aplicației RIDIS.  (2) Contractul-cadru este valabil pentru o perioadă de 5 ani de la data intrării în vigoare.  **3.2.** Părţile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului, de a conveni modificarea clauzelor contractului, prin act adiţional, în cazul apariţiei unor circumstanţe care lezează interesele comerciale legitime ale acestora şi care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului, sau a unor modificări ale legislației aplicabile.  **IV. PREŢUL CONTRACTULUI-CADRU**  **4.1** Furnizorul emite cu titlu gratuit codurile de identificare prevăzute la art. 2.1 pct. (1) – (3).  **4.2** Preţul unitar aferent identificatorilor unici prevăzuți la art. 2.1 pct. (4) – (5), este cel prevăzut în Anexa nr. 1.  **4.3** Preţul unitar aferent identificatorilor unici prevăzuți la art. 2.1 pct. 4, eliberați conform art. 2.2 alin. (2), în format fizic (imprimat pe hârtie), este prevăzut în Anexa nr. 1.  **4.4** Prețurile prevăzute la art. 4.2 și 4.3 pot fi modificate/revizuite anual de Furnizor, din motive bine întemeiate și justificate, generate de creșterea costurilor directe ale furnizării serviciilor ce fac obiectul contractului. Modificarea prețurilor va fi comunicată beneficiarului cu 60 de zile în prealabil.  **4.5.** Beneficiarul se obligă să efectueze plata:  a) pentru comenzile cu livrare electronică: prin ordin de plată, în termen de 30 de zile de la data emiterii facturii, în conturile indicate de Furnizor în factură. Beneficiarul, persoana juridică română, se obligă să efectueze plata în LEI, la cursul BNR valabil de la data emiterii facturii. Beneficiarul, persoană juridică străină, se obligă să efectueze plata în EURO.  b) pentru comenzile cu livrare in format fizic: prin ordin de plată, în termen de 15 zile de la data emiterii facturii, in conturile indicate de Furnizor in factura. Beneficiarul, persoana juridică română, se obligă să efectueze plata în LEI, la cursul BNR valabil de la data emiterii facturii. Beneficiarul, persoană juridică străină, se obligă să efectueze plata în EURO.  **4.6** Furnizorul își rezervă dreptul de a bloca emiterea de identificatori unici prevăzuți la art. 2.1 pct (4) și (5) în cazul în care plata nu va fi efectuată în termenul prevăzut de prezentul contract cadru.  **V. DREPTURI ŞI OBLIGAŢII**  **5.1 Furnizorul se obligă:**  a) să creeze și să gestioneze un sistem informatic cu înaltă disponibilitate, care să asigure realizarea obiectului prezentului contract, dedicat pentru acest proiect, care să permită comunicarea online cu beneficiarul;  b) să livreze identificatorii unici prevăzuți la art. 2.1 pct (4), după cum urmează:  1. în termen de maxim 2 zile lucrătoare – în sistem online, de la data înregistrării cererii (pentru comenzile cu livrare în regim normal – format electronic);  2. în termen de maxim 24 de ore – în sistem online – format electronic , de la data înregistrării cererii (pentru comenzile cu livrare în regim de urgență);  3. în termen de 10 zile lucrătoare – în format hârtie, de la data înregistrării cererii;  c) să livreze identificatorii unici prevăzuți la art. 2.1. pct (5) după cum urmează:  1. în termen de maxim 2 zile lucrătoare – în sistem online, de la data înregistrării cererii (pentru comenzile cu livrare în regim normal – in format electronic);  d) să emită identificatorii unici în conformitate cu prevederile Directivei 2014/40/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 03 aprilie 2014 și ale Regulamentului, respectând standardul ISO/IEC 15459:2014, inclusiv, dar fără a se limita la art. 8, 9, 11 și 13;  e) să emită credențiale către persoanele desemnate pentru acces în sistemul informatic dedicat, sau să pună la dispoziție o interfață pentru conectare;  f) să emită factura:  - pentru comenzile cu livrare electronică : în primele 5 zile lucrătoare ale lunii următoare, pentru luna precedentă, în baza unui raport emis de sistemul informatic;  - pentru comenzile cu livrare in format fizic: la data livrării comenzii de identificatori unici la nivel de pachet unitar  g) să livreze identificatorii unici solicitați cu livrare în regim de urgență în cel mai scurt termen posibil, dar nu mai mult de 24 de ore de la primirea comenzii.  h) să trimită datele necesare prin intermediul router-ului către Primary și Secondary Repository.  i) să garanteze continuitatea operațiunilor către Beneficiar până la desemnarea de către autoritățile competente a unui alt emitent ID, în caz de ieșire din activitate.  **5.2 Beneficiarul se obligă:**  a) să solicite codurile de identificare și identificatorii unici necesari online, prin transmiterea către furnizor a cererilor de eliberare a acestora, prin intermediul interfeței sistemului informatic, utilizând credențialele primite;  b) să valideze împreună cu furnizorul centralizatorul lunar al identificatorilor unici emiși;  c) să utilizeze codurile și identificatorii unici emiși exclusiv în interes propriu și/sau al afiliaților săi și pentru destinația pentru care au fost emise;  d) să plătească preţul fiecărei comenzi date în baza contractului-cadru în termenul prevăzut la 4.5;  e) să plătească prețul fiecărei comenzi date în baza contractului – cadru plus taxa de urgență aferentă comenzilor efectuate în regim de urgență (în cazul în care aceasta a fost opțiunea de solicitare selectată la momentul plasării comenzii) în termenul prevăzut la 4.5.;  f) să nu anuleze comanda de identificatori unici efectuată în cazul în care acesta a optat pentru solicitarea în regim de urgență.  g) să trimită Furnizorului, odată cu semnarea contractului codurile de identificare (agent economic, unități, mașini) obținute de la alți Emitenți de ID din Uniunea Europeană, dacă este cazul.  **5.3.** Beneficiarul are dreptul de a anula fără costuri o solicitare de identificatori unici prevăzuți la art. 2.1 pct (4) și (5) în termen de o zi lucrătoare, prin intermediul unui mesaj de rechemare. Anularea solicitărilor de identificatori unici nu este posibilă pentru comenzile cu livrare în regim de urgență sau pentru identificatorii unici livrați în format fizic.  **VI. CARACTERUL CONFIDENŢIAL AL CONTRACTULUI-CADRU**  **6.1** Oricare parte contractantă nu are dreptul, fără acordul scris al celeilalte părţi:  a) de a face cunoscut contractul-cadru sau orice prevedere a acestuia unei terţe părţi, în afara acelor persoane implicate în îndeplinirea contractului-cadru;  b) de a utiliza informaţiile şi documentele obţinute sau la care are acces în perioada de derulare a contractului-cadru, în alt scop decât acela de a-şi îndeplini obligaţiile contractuale.  **6.2** Oricare parte contractantă va fi exonerată de răspunderea pentru dezvăluirea de informaţii referitoare la contract, dacă:  a) informaţia era cunoscută părţii contractante înainte ca ea să fi fost primită de la cealaltă parte contractantă; sau  b) informaţia a fost dezvăluită după ce a fost obţinut acordul scris al celeilalte părţi contractante pentru o asemenea dezvăluire; sau  c) partea contractantă a fost obligată în mod legal să dezvăluie informaţia.  **VII. CLAUZA ANTICORUPŢIE**  **7.1** Părțile nu vor săvârși, autoriza sau permite nici o acțiune care ar determina părțile și/sau afiliații părților să încalce oricare din legile sau reglementările anticorupție în vigoare.  **7.2** Fiecare parte se obligă să nu promită, să nu ofere sau să primească sau să nu fie de acord să ofere oricărui angajat, reprezentant sau terță parte care acționează în numele celeilalte părți și nici să accepte sau să fie de acord să accepte de la un salariat, reprezentant sau terță parte care acționează în numele celeilalte părți niciun dar sau beneficiu, fie în numerar sau sub altă formă, care nu se cuvin legal primitorului, în legătură cu negocierea, încheierea și/sau executarea prezentului contract-cadru.  **7.3** Părțile se vor notifica, reciproc prompt, daca iau la cunoștință sau au suspiciuni specifice privind orice forma de corupție legata de negocierea, încheierea sau executarea prezentului contract-cadru. VIII. SANCȚIUNI PENTRU NEÎNDEPLINIREA CULPABILĂ A OBLIGAȚIILOR  1. **8.1.** În cazul în care, din vina sa exclusivă, Furnizorul nu reuseşte să-şi execute obligaţiile asumate prin prezentul contract, atunci Beneficiarul are dreptul de a percepe ca penalităţi, o sumă echivalentă cu 0,1% din valoarea neîndeplinită, pentru fiecare zi de întârziere, începând cu prima zi lucrătoare după data scadenţei, până la îndeplinirea efectivă a obligaţiilor, de drept, pe bază de factură, fără alte formalităţi prealabile. 2. **8.2.** În cazul în care Beneficiarul nu îşi onorează facturile în termenul convenit, atunci acestuia i se poate percepe, ca penalităţi, o sumă echivalentă cu 0,1% pe zi de întârziere din plata neefectuată, începând cu prima zi lucrătoare după data scadenţei, până la îndeplinirea efectivă a obligaţiilor, de drept, pe bază de factură, fără alte formalităţi prealabile.   **IX. SOLUŢIONAREA LITIGIILOR**  **9.1.** Beneficiarul şi Furnizorul vor depune toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabilă, prin tratative directe, orice neînţelegere sau dispută care se poate ivi între ei în cadrul sau în legătură cu îndeplinirea contractului.  **9.2.** Dacă, după 15 de zile de la începerea acestor tratative, beneficiarul şi furnizorul nu reuşesc să rezolve în mod amiabil o divergenţă contractuală, fiecare poate solicita ca disputa să se soluţioneze de catre instanţa judecătorească în a cărei competență teritorială se află sediul Furnizorul.  **9.3.** Contractul va fi interpretat conform legilor din România.  **X. NOTIFICĂRI**  **10.1.** **(1)** Orice notificare între părţi, referitoare la îndeplinirea prezentului contract, trebuie să fie transmisă în scris, în limba română (pentru beneficiarul – persoană juridică română) sau în limba engleză (pentru beneficiarul – persoana juridică străină).  **(2)** Orice document scris trebuie înregistrat atât în momentul transmiterii, cât şi în momentul primirii.  **10.2.** În termen de 5 zile de la data intrării în vigoare a contractului, atât Furnizorul, cât și Beneficiarul își vor notifica persoanele desemnate cu urmărirea îndeplinirii obligațiilor contractuale.  **10.3**. Comunicările dintre părți se pot face și prin telefon, fax, poștă sau e-mail, cu condiția confirmării în scris a primirii comunicării.  **XI. FORȚA MAJORĂ**  **11.1.** Forţa majoră, astfel cum este definita de art. 1351 Cod civ., trebuie constatată de o autoritate competentă.  **11.2.** Forţa majoră exonerează părţile contractante de îndeplinirea obligaţiilor asumate prin prezentul contract, pe toată perioada în care aceasta acţionează.  **11.3.** Îndeplinirea contractului va fi suspendată în perioada de acţiune a forţei majore, dar fără a prejudicia drepturile ce li se cuveneau părţilor până la apariţia acesteia.  **11.4.** Partea contractantă care invocă forţa majoră are obligaţia de a notifica celeilalte părţi, în termen de trei zile de la apariția respectivului caz de forță majoră, producerea acesteia şi să ia orice măsuri care îi stau la dispoziţie în vederea limitării consecinţelor; aceeași obligație de notificare subzistă și în cazul încetării cazului de forță majoră.  **XII.** **CLAUZE GENERALE**  **12.1** Părțile trebuie să respecte normele și obligațiile impuse de dispozițiile legale în vigoare, privind protecția datelor cu caracter personal.  **12.2**Părțile sunt conștiente de faptul că normele europene din Regulamentul 679/2016 se aplică oricărui operator de date sau imputernicit situat în Uniunea Europeană și oricărei persoane care prelucrează date cu caracter personal ale persoanelor vizate situate în Uniunea Europeană sau care le furnizează servicii. Prin urmare, părțile confirmă respectarea deplină a următoarelor prevederi, inclusiv dar fără a se limita la:   1. capacitatea de a respecta drepturile persoanelor vizate privind ștergerea, corectarea sau transferul informațiilor personale; 2. informarea în caz de breșă de date a tuturor destinatarilor relevanți, într-un interval maxim de 72 ore și, în cazul Furnizorului nu mai târziu de 24 ore de la momentul în care o astfel de încălcare a securităţii datelor a ajuns în atenția acestuia; 3. îndeplinirea tuturor îndatoririlor obligatorii privind documentarea conformării cu Regulamentul 679/2016.   **12.3**Părțile pot utiliza datele personale ale semnatarilor în limita prezentului contract, acesta fiind baza legală a prelucrării, orice prelucrare suplimentară sau în alt scop face obiectul unui acord separat de prelucrare a datelor, încheiat între părți.  **12.4**Datele cu caracter personal schimbate între părți, în scopul executării contractului, nu pot deveni accesibile sau comunicate unor terțe părți neautorizate sau puse la dispoziție spre utilizare într-un alt mod. Prin urmare, părțile vor lua toate măsurile tehnice și în special organizatorice necesare, în ceea ce priveşte obligațiile asumate prin această clauză:   1. vor împiedica persoanele neautorizate să obțină acces la sistemele de prelucrarea datelor cu care sunt prelucrate sau utilizate datele cu caracter personal; 2. vor preveni utilizarea fără autorizație a sistemelor de prelucrare a datelor; 3. se vor asigura că persoanele care au dreptul să utilizeze un sistem de prelucrare a datelor au acces numai la datele la care au Drept de acces și că datele cu caracter personal nu pot fi citite, copiate, modificate sau eliminate fără autorizație în cursul prelucrării sau utilizării și după stocare; 4. se vor asigura că datele cu caracter personal nu pot fi citite, copiate, modificate sau eliminate fără autorizație în timpul transmiterii electronice sau transportului și că este posibil să verifice și să stabilească către care organisme se doreşte să se efectueze transferul datelor cu caracter personal prin mijloace de transmitere a datelor; 5. se vor asigura că pot verifica și stabili dacă și de către cine au fost introduse, modificate sau eliminate datele cu caracter personal în/din sistemele de prelucrare a datelor; 6. se vor asigura că, în cazul unei acțiuni de prelucrare a datelor cu caracter personal, datele   sunt prelucrate strict în conformitate cu prezentul contract incheiat între Părți;   1. se vor asigura că datele cu caracter personal sunt protejate de distrugere sau pierdere accidentală; 2. se vor asigura că datele colectate în scopuri diferite pot fi prelucrate separat; 3. datele cu caracter personal vor fi prelucrate pe perioada de valabilitate a contractului precum și perioada legală de arhivare a contractului.   **12.5.** Parţile contractante au dreptul, pe durata indeplinirii contractului, de a conveni modificarea clauzelor contractului, prin act aditional.  **12.6** Anexa nr. 1 descrie prețul contractului  **12.7** Anexa nr. 2 descrie specificația tehnică aferentă identificatorilor unici la nivel de pachet unitar și la nivel de ambalaj agregat  **12.8** Anexa nr. 3 descrie specificația tehnică aferentă identificatorilor unici la nivel de pachet unitar livrați în format fizic  **12.9** Anexa nr. 4 detaliaza lista operatorilor economici care pot comanda coduri in baza prezentului contract – cadru  **12.10** Anexele nr. 1 - 4 fac parte integrantă din prezentul contract-cadru.  Prezentul contract-cadru reprezintă voinţa părţilor şi a fost încheiat într-un număr de 2 (două) exemplare originale, câte unul pentru fiecare parte. Semnatarii acestui contract-cadru declară şi garantează că sunt reprezentanţii părţilor pe care le reprezintă şi că au fost împuterniciţi de acestea să semneze prezentul contract-cadru, dovedind voinţa părţilor.  În caz de discrepanțe între cele două versiuni ale prezentui contract – cadru (limba română și limba engleză), prevalează varianta în limba română. | **I. THE CONTRACTING PARTIES**  Pursuant to the sole article of GD no. 1020/2018 *for the appointment of the Compania Națională “Imprimeria Națională” - S.A. as issuing entity of unique identification codes, “the ID issuer”, in the traceability system for tobacco products* , published in the Official Gazette no. 38 of 15 January 2019, this framework contract was concluded,**between**   * 1. **C.N. “IMPRIMERIA NAŢIONALĂ”** **-** **SA** , with registered office in Romania Bucharest, B-dul. Iuliu Maniu nr. 244D, District 6 and place of business in Bucharest, Bd. Iuliu Maniu nr. 224, District 6, telephone 021.434.88.02-09, fax 021.434.88.10/12/25, registered at the Trade Register Office of the Bucharest Court under no. J40/11925/2000, tax identification number RO2779625, IBAN code RO61 CECE B300 I5RO N211 7356 opened at CEC Bank SMB (for RON payments) /IBAN code RO23BTRLEURCRT0081159601, opened at BANCA TRANSILVANIA S.A. (for EURO payments) legally represented by Mr. Sorin TOADER – General Manager , acting as **“ID Issuer” Entity** ,   hereinafter referred to as **PROVIDER** , on one hand  **and**  **1.2**  with registered office in *- Country -*  Str.  no. telephone  fax  e-mail  registration number/ VAT number  IBAN code  opened at  legally represented by Mr./ Mrs.  - *- role within the company-* , acting as  □ **Manufacturer**  □ **Importer**  □ **Distributor of tobacco products,**  □ **Retail outlet operator**  □ **Other:**  hereinafter referred to as **BENEFICIARY**, on the other hand.  **II.OBJECT OF THE FRAMEWORK CONTRACT**  **2.1** The object of this framework contract is to ***provide, respectively to generate and issue unique identification codes and unique identifiers in the traceability system for tobacco products in Romania*** , in accordance with the provisions of Directive 2014/40/EU of the European Parliament and of the Council of 3 April 3 2014, (“The Directive”) and with the provisions of the Implementing Regulation no. 2018/574 and no.2023/448 on technical standards for the establishment and operation of a traceability system for tobacco products (the “Regulation”), as follows:   1. economic operator identifier codes; 2. facility identifier codes; 3. machine identifier codes; 4. unique identifiers at unit packet level; 5. unique identifiers at aggregated packaging level;   **2.2** (1) All identifier codes and unique identifiers provided in Art. 2.1 shall be delivered by the provider electronically, based on the requests sent by the beneficiary.  (2) By way exception, for the unique identifiers provided in Art. 2.1 point (4), at the request of the beneficiary, the UIs can be issued in physical format (printed on paper). The technical specifications for this type of product can be found in Annex 3 to this framework contract.  **2.3.** The provider will additionally offer the urgent delivery method (its description shall be found in the "Ridis" application guidelines / user guide ) for the unique identifier orders provided in Art. 2.1 point (4) ( not applicable for the case provided in Article 2.2 point (2)).  **III. DURATION OF THE FRAMEWORK CONTRACT**  **3.1.** (1) The framework contract shall enter into force after the date of its signing by both parties, but only after the Provider notifies the Beneficiary that the RIDIS application is operational.  (2) The framework contract shall be valid for a period of 5 years from the date of its entry into force.  **3.2.** The contracting parties have the right, during the performance of the contract, to agree to modify the clauses of the contract, through an addendum, if certain circumstances arise that harm their legitimate commercial interests and which could not have been foreseen at the date of its signing, or if amendments are brought to the applicable law.  **IV. PRICE OF THE FRAMEWORK CONTRACT**  **4.1** The Provider issues free of charge the identifier codes provided in Art. 2.1 points (1) - (3).  **4.2** The unit price related to the unique identifiers provided in Art. 2.1 points (4) - (5), is the one set out in Annex no. 1.  **4.3** The unit price related to the unique identifiers provided in Art. 2.1 point 4, issued according to Art. 2.2 point (2), in physical format (printed on paper), is set out in Annex no. 1.  **4.4** The prices set out in Art. 4.2 and 4.3 may be annually modified / revised by the Provider, based on well-grounded and justified reasons, determined by an increase in the direct costs of the services covered by this contract. The change of prices shall be notified to the Beneficiary 60 days in advance.  **4.5.** The Beneficiary undertakes to make the payment:  a) for electronic delivery orders: by payment order, within 30 days from the invoice date, in the accounts indicated by the Provided in the invoice. The beneficiary, Romanian legal person, is required to make the payment in LEI, at the NBR exchange rate valid on the invoice date. The Beneficiary, a foreign legal person, is required to make the payment in EURO.  b) for physical format (printed on paper) orders: by payment order, within 15 days from the invoice date, in the accounts indicated by the Provided in the invoice. The beneficiary, Romanian legal person, is required to make the payment in LEI, at NBR exchange rate valid on the invoice date. The Beneficiary, a foreign legal person, is required to make the payment in EURO.  **4.6** The Provider reserves the right to block the issuance of unique identifiers provided for in Art. 2.1 points (4) and (5) if the payment is not be made within the payment term stipulated in this framework contract.  **V. RIGHTS AND OBLIGATIONS**  **5.1 The Provider undertakes:**  a) to create and manage a computer system with high availability, which shall ensure the fulfilment of the object of this contract, dedicated for this project, that allows the online communication with the Beneficiary;  b) to deliver the unique identifiers provided in Art. 2.1 point (4), as follows:  1. within maximum 2 working days - online, from the receipt of the request (for normal delivery orders – electronic format)  2. within maximum 24 hours – online – electronic format, from the receipt of the request (for urgent delivery orders)  3. within 10 working days - in paper format, from the receipt of the request;  c) to deliver the unique identifiers provided in Art. 2.1 point (5), as follows:  1. within maximum 2 working days - online, from the receipt of the request (for normal delivery orders – electronic format)  d) to issue the unique identifiers in accordance with the provisions of Directive 2014/40 / EU of the European Parliament and of the Council of 3 April 2014 and of the Regulation, observing the standard ISO / IEC 15459: 2014, inclusive, but not limited to art. 8, 9, 11 and 13;  e) to issue credentials to the persons designated to access the dedicated computer system, or to provide an interface for connection;  f) to issue the invoice:  - for electronic delivery orders: in the first 5 working days of the following month, for the previous month, based on a report generated by the computer system;  - for physical format (printed on paper) orders: on the day of the delivery of the unique identifiers at unit package level  g) to deliver the unique identifiers requested with urgent delivery within the shortest possible time, but not more than 24 hours from the receipt of the order.  h) to send the necessary data through the router to the Primary and Secondary Repository.  i) to guarantee to the Beneficiary the continuity of the operations until the competent authorities have appointed another ID issuer, as part of their exit plan.  **5.2 The Beneficiary undertakes:**  a) to request the necessary identification codes and unique identifiers online, by sending their requests to the Provider, through the computer system interface, using the credentials received;  b) to validate with the supplier the monthly report of the unique identifiers issued;  c) to use the unique codes and identifiers exclusively for their own interest and / or of its affiliates and for the destination for which they were issued;  d) to pay the price of each order placed under the framework contract within the payment term stipulated in 4.5;  e) to pay the price of each order placed under the framework contract plus the rush fee for urgent turnaround orders (if this was the option selected at the time of placing the order) within the payment term stipulated in 4.5;  f) not to cancel the already placed order for unique identifiers if they requested an urgent delivery.  g) to send to the Provider, along with the contract, the identification codes (economic agent, units, machines) obtained from other ID Issuers in the European Union, if applicable.  **5.3.** The beneficiary has the right to cancel at no cost a request made for the unique identifiers provided in Art. 2.1 points (4) and (5) within one business day, by means of a recall message. It is not possible to cancel orders for unique identifiers with urgent delivery or for unique identifiers delivered in physical format.  **VI. CONFIDENTIALITY**  **6.1** Either Contracting Party shall not have the right, without the written consent of the other Party:  a) to disclose this framework contract or any provision thereof to a third party, other than to those persons involved in the fulfilment of the framework contract;  b) to use the information and documents obtained or to which they have access throughout the framework contract, for a purpose other than to fulfil their contractual obligations.  **6.2** Either Contracting Party shall be exempted from liability for disclosure of contract information, if:  a) the information was known to the Contracting Party before it was received from the other Party; or  b) the information was disclosed after the written consent of the other Contracting Party for such disclosure; or  c) the Contracting Party was legally compelled to disclose the information.  **VII. ANTI-CORRUPTION CLAUSE**  **7.1** The parties shall not commit, authorize or allow any action that would cause the parties and / or affiliates of the parties to violate any of the anti-corruption laws or regulations in force.  **7.2** Each Party undertakes not to promise, to offer or to receive or to agree to offer any employee, representative or third party acting on behalf of the other Party nor to accept or agree to accept from an employee, representative or third party acting on behalf of the other party any gift or benefit, whether in cash or otherwise, which is not lawfully due to the recipient in connection with the negotiation, signing and / or performance of this framework contract.  **7.3** The Parties shall notify each other promptly if they become aware or have specific suspicions regarding any form of corruption related to the negotiation, signing or performance of this framework contract. VIII. DEFAULT PENALTY  1. **8.1.** If, due to their exclusive fault, the Provider fails to fulfil the obligations undertaken in this contract, then the Beneficiary is entitled to claim as penalties, an amount equivalent to 0.1% of the outstanding value, for each day of delay, starting with the first business day after the due date, until the effective fulfilment of the obligations, by law, on an invoice basis and without any other formalities. 2. **8.2.** If the Beneficiary does not pay the invoices within the agreed deadline, then the Beneficiary may be charged, as penalties, an amount equivalent to 0.1% per day of late payment, starting with the first business day after the due date, until the effective fulfilment of the obligations, by law, on an invoice basis and without any other formalities.   **IX. DISPUTE RESOLUTION**  **9.1.** The Beneficiary and the Provider shall make every effort to resolve amicably, through direct negotiations, any disagreements or disputes that may arise between them in the or in connection with the performance of the contract.  **9.2.** If, after 15 days from the beginning of these negotiations, the Beneficiary and the Provider fail to reach an amicable settlement, each party can request that the dispute be resolved by the court within the territorial jurisdiction of the headquarters of the Provider.  **9.3.** The contract shall be interpreted according to the Romanian laws.  **X. NOTIFICATIONS**  **10.1.** **(1)** Any notification between the parties, regarding the fulfilment of this contract, must be sent in writing, in Romanian (for the Beneficiary - Romanian legal person) or in English (for the Beneficiary - foreign legal person).  **(2)** Any written document must be registered both at the time of its sending and at the time of receipt.  **10.2.** Within 5 days from the date of entry into force of the contract, both the Provider and the Beneficiary shall notify the persons designated to monitor the fulfilment of the contractual obligations.  **10.3**. Communication between parties may also be made by telephone, fax, post or e-mail, provided a written confirmation of receipt is always made.  **XI. FORCE MAJEURE**  **11.1.** Force majeure, as defined by Art. 1351 Civil code, must be ascertained by a competent authority.  **11.2.** The force majeure exonerates the Contracting Parties from the fulfilment of the obligations assumed by this contract, throughout its duration.  **11.3.** The fulfilment of the contract shall be suspended during the force majeure period, but without prejudice to the rights that were due to the parties until its occurrence.  **11.4.** The contracting party invoking the force majeure has the obligation to notify the other party, within three days of the occurrence of the force majeure case and to take any necessary measures available to limit its consequences; the same obligation for notification applies when the force majeure event ends.  **XII. GENERAL CLAUSES**  **12.1** The parties shall comply with the norms and obligations imposed by the legal provisions in force regarding the protection of personal data.  **12.2** The parties are aware that the European norms of Regulation 679/2016 apply to any data controller or processor located within the European Union and to anyone who processes personal data of the data subjects who are in the European Union or who provides them services. Therefore, the parties agree to fully comply with the following provisions, including but not limited to:   1. the ability to respect the rights of the data subjects regarding the erasure, rectification or transfer of personal information; 2. notification in case of data breach of all relevant recipients, within a maximum of 72 hours and, in the case of the Provider no later than 24 hours from the detection of the data breach; 3. fulfilling all the mandatory duties regarding the documentation of the compliance with the Regulation 679/2016.   **12.3** The parties may use the personal data of the signatories within the limits of this contract, this being the legal basis of the processing, any additional processing or for other purpose is subject to a separate data processing agreement, concluded between the parties.  **12.4** The personal data exchanged between the parties, for the purpose of performing the contract, shall not become accessible or shall not be disclosed to unauthorized third parties or made available for use in any other way. Therefore, the parties shall take all necessary technical and especially organizational measures, regarding the obligations undertaken under this clause:   1. shall prevent unauthorized persons from gaining access to the data processing systems with which personal data are processed or used; 2. shall prevent the unauthorized use of data processing systems; 3. shall ensure that the persons entitled to use a data processing system have access only to the data to which they have the right of access and that personal data may not be read, copied, modified or erased without authorization during processing or use and after storage; 4. shall ensure that personal data cannot be read, copied, modified or erased without authorization during the electronic transmission or transport and that it is possible to verify and establish to which bodies the personal data is to be transferred by data transmission means; 5. shall ensure that they can check and determine whether and by whom personal data have been introduced, modified or erased in / from the data processing systems; 6. shall ensure that, during the processing of personal data, the data shall be processed strictly in accordance with this contract concluded between the Parties; 7. shall ensure that personal data are protected against accidental destruction or loss; 8. shall ensure that data collected for different purposes can be processed separately; 9. the personal data shall be processed during the validity period of the contract as well as the lawful period for archiving the contract.   **12.5.** The contracting parties have the right, during the fulfilment of the contract, to agree to modify the clauses of the contract, by addendum.  **12.6** Annex no. 1 details the price of the contract  **12.7** Annex no. 2 details the technical specification for the unique identifiers at the unit packet level and at the aggregated packaging level  **12.8** Annex no. 3 details the technical specification for the unique identifiers at the unit packet level delivered in physical format  **12.9** Annex no. 4 details the list of economic operators who can order codes based on this framework contract  **12.10** Annex no. 1 - 4 are an integral part of this framework contract.  This framework contract represents the will of the parties and was concluded in 2 (two) original copies, one for each party. The signatories of this framework contract declare and guarantee that they are the representatives of the parties they represent and that they have been authorized by them to sign this framework contract, proving the will of the parties.  In case of discrepancies between the two versions of this framework contract (Romanian and English), the Romanian version shall prevail. |
| **Furnizor/ Provider**  **C.N. ”Imprimeria Naţională” - S.A**  Director General/ General Manager  Sorin TOADER  Director Executiv/ Executive Manager,  Nicolae TUDOR,  Director Directia Dezvoltare/ Development Manager  Valentin MOROIU  Sef Departament Comercial/ Head of Commercial Department  Liliana MOISA  Sef Serviciu Comercial/Head of Commercial Service  Petrisor Dimulescu  Responsabil Contract/ Contract Responsible  Raluca VOCHITOAIA  Consilier juridic Viza CFPP  Legal adviser Financial Control | ***Beneficiar/Beneficiary***  *numele și prenumele persoanei autorizate/*  *name and surname of authorised person*    *semnătură autorizată/authorised signature*  *LS* |
| Anexa nr. 1 **Prețul contractului**   1. **LIVRARE ELECTRONICA** 2. **IN REGIM NORMAL**  |  | | --- | | **0,98 EURO / 1.000  IDENTIFICATORI UNICI** |   **TERMENI ȘI CONDIȚII DE PLATĂ**   * **Termen de livrare**: în termen de maxim 2 zile lucrătoare, de la data înregistrării cererii * **Emiterea facturii (furnizor)**: in primele 5 zile lucrătoare ale lunii următoare, pentru luna precedentă, în baza unui raport emis de sistemul informatic * **Termen de plată (beneficiar)**: prin ordin de plată, în termen de 30 de zile de la data emiterii facturii, în conturile indicate de Furnizor în factură. Beneficiarul, persoana juridică română, se obligă să efectueze plata în LEI, la cursul BNR de la data emiterii facturii. Beneficiarul, persoană juridică străină, se obligă să efectueze plata în EURO.  1. **IN REGIM DE URGENTA**  |  | | --- | | **0.98 EURO / 1.000 DE  IDENTIFICATORI UNICI**  **+**  **TAXA REGIM URGENTA** |   **DESCRIERE TAXA REGIM URGENȚĂ**  Taxa suplimentară aferentă livrării în regim de urgență se aplica strict comenzilor de identificatori unici la nivel de pachet unitar (livrare electronică) pentru care a fost selectată livrarea în regim de urgență (Cap. II art. 2.3 din “Contract”).   * taxa regim urgență este 500,00 EUR / comandă pentru primele 5 comenzi / lună și 1.000,00 EUR / comandă (doar pentru ce depașește 5 comenzi / lună).   **TERMENI ȘI CONDIȚII DE PLATĂ**   * **Termen de livrare**: în termen de maxim 24 de ore, de la data înregistrării cererii * **Emiterea facturii (furnizor)**: în primele 5 zile lucrătoare ale lunii următoare, pentru luna precedentă, în baza unui raport emis de sistemul informatic * **Termen de plata (beneficiar)**: prin ordin de plată, în termen de 30 de zile de la data emiterii facturii, în conturile indicate de Furnizor în factură. Beneficiarul, persoana juridică română, se obligă să efectueze plata în LEI, la cursul BNR valabil la data emiterii facturii. Beneficiarul, persoană juridică străină, se obligă să efectueze plata în EURO.  1. **LIVRARE IN FORMAT FIZIC**  |  | | --- | | **6,30 EURO / TOP  (1 top = 900 bucăți etichete autoadezive)** |  * Livrarea identificatorilor unici la nivel de pachet unitar în format fizic (descrierea produsului poate fi regăsită în Anexa nr. 3 la prezentul contract – cadru) se va realiza la sediul Furnizorului (EXW). Furnizorul nu pune la dispoziție serviciul de livrare a produselor la sediul Beneficiarului. * Unitatea de măsură utilizată de Beneficiar la comanda aferentă acestui tip de produs este ”top”, unde 1 top conține 900 bucăți etichete autoadezive personalizate cu identificator unic.   **TERMENI ȘI CONDIȚII DE PLATĂ**   * **Termen de livrare**: în termen de 10 zile lucrătoare, de la data înregistrării cererii; * **Emiterea facturii (furnizor)**: la data livrarii comenzii la sediul Furnizorului * **Termen de plata (beneficiar)**: prin ordin de plata, in termen de 15 zile de la data emiterii facturii, in conturile indicate de Furnizor in factura. Beneficiarul, persoana juridică română, se obligă să efectueze plata în LEI, la cursul BNR valabil la data emiterii facturii. Beneficiarul, persoană juridică străină, se obligă să efectueze plata în EURO. | Annex no. 1 **Contract price**   1. **ELECTRONIC DELIVERY** 2. **STANDARD**  |  | | --- | | **0,98 EURO / 1.000 UNIQUE IDENTIFICATION CODES** |   **TERMS AND PAYMENT CONDITIONS**   * **Delivery time**: within maximum 2 working days, from the receipt of the request * **Invoice issuing (provider)**: in the first 5 working days of the following month, for the previous month, based on a report generated by the computer system * **Payment terms (beneficiary)**: by payment order, within 30 days from the invoice date, in the accounts indicated by the Provided in the invoice. The beneficiary, Romanian legal person, is required to make the payment in LEI, at the of the NBR exchange rate valid on the invoice date. The Beneficiary, a foreign legal person, is required to make the payment in EURO.  1. **EMERGENCY DELIVERY**  |  | | --- | | **0.98 EURO / 1.000 UNIQUE IDENTIFICATION CODES**  **+**  **EMERGENCY TAX** |   **DESCRIPTION OF THE EMERGENCY TAX**  The additional tax related to the emergency delivery is strictly applicable to orders for unique identifiers at unit packet level (electronically delivered) for which emergency delivery has been selected (Chapter II, Article 2.3 of the "Contract")   * the emergency tax is EUR 500.00 / order for first 5 orders / month and EUR 1,000.00 / order (only for what exceeds 5 orders / month).   **TERMS AND PAYMENT CONDITIONS**   * **Delivery time**: within maximum 24 hours, from the receipt of the request * **Invoice issuing (provider)**: in the first 5 working days of the following month, for the previous month, based on a report generated by the computer system * **Payment terms (beneficiary)**: by payment order, within 30 days from the invoice date, in the accounts indicated by the Provided in the invoice. The beneficiary, Romanian legal person, is required to make the payment in LEI, at the NBR exchange rate valid on the invoice date. The Beneficiary, a foreign legal person, is required to make the payment in EURO.  1. **PHYSICAL FORMAT DELIVERY**  |  | | --- | | **6,30 EURO / STACK  (1 stack = 900 pieces of self-adhesive labels)** |  * The delivery of the unique identifiers at unit packet level in physical format (the description of the product can be found in the Annex no. 3 to this framework contract) will be carried out at the premises of the Supplier's headquarters (EXW). The supplier does not provide the product delivery service at the Beneficiary's premises. * The unit of measure used by the Beneficiary when ordering this type of product is "stack", where 1 stack contains 900 pieces of personalized self-adhesive labels with unique identifier.   **TERMS AND PAYMENT CONDITIONS**   * **Delivery time**: within 10 working days, from the receipt of the request; * **Invoice issuing (provider)**: on the day of the delivery of the orders at the Provider’s premises * **Payment terms (beneficiary)**: by payment order, within 15 days from the invoice date, in the accounts indicated by the Provided in the invoice. The beneficiary, Romanian legal person, is required to make the payment in LEI, at the NBR exchange rate valid on the invoice date. The Beneficiary, a foreign legal person, is required to make the payment in EURO. |
| **Furnizor/ Provider** | **Beneficiar/Beneficiary** |
| **C.N. ”Imprimeria Naţională” - S.A**  Director General/ General Manager  Sorin TOADER  Director Executiv/ Executive Manager,  Nicolae TUDOR,  Director Directia Dezvoltare/ Development Manager  Valentin MOROIU  Sef Departament Comercial/ Head of Commercial Department  Liliana MOISA  Sef Serviciu Comercial/Head of Commercial Service  Petrisor Dimulescu  Responsabil Contract/ Contract Responsible  Raluca VOCHITOAIA  Viza CFPP  Financial Control | *numele și prenumele persoanei autorizate/*  *name and surname of authorised person*    *semnătură autorizată/authorised signature* *LS* |

|  |  |
| --- | --- |
| Anexa nr. 2 **Specificații tehnice**  Această anexă descrie structura codurilor de identificare și a identificatorilor unici emiși de Emitentul de ID din România („Furnizor”) pentru operatori economici, unități, utilaje, la nivel de pachet unitar și la nivel de ambalaj agregat.  Prezenta anexă descrie totodată și procesul de codificare recomandat a fi realizat de către operatorii economici în conformitate cu structura de codificare a Emitentului de ID din România (”Furnizor”).  Regulile prezentate mai jos au fost create luând în considerare Regulamentul 2018/574 al Comisiei, articolele 3(4), 8, 10, 11, 21, respectiv Regulamentul 2023/448 precum și documentele cu clarificări publicate de proprietarul Depozitului Secundar de Date (Dentsu Aegis Network) cu privire la raportarea identificatorilor unici.  Regulile de codificare se vor aplica doar pentru identificatorii unici la nivel de pachet unitar și la nivel de ambalaj agregat emiși de către Furnizor. Identificatorii unici emiși de alte State Membre sau identificatorii unici la nivel de ambalaj agregat emiși de Operatorii Economici nu se supun acestor reguli de codificare. | Annex no. 2 **Technical specifications**  This Annex describes the structure of the identification codes and unique identifiers generated by Romanian ID Issuer for economic operators, facilities, machines, unitary codes and aggregated codes.  The present Annex also describes the encoding process to be applied by the economic operators in accordance with the coding structure published by the Romanian ID Issuer.  The rules presented bellow consider the Regulation 2018/574, articles 3(4), 8, 10, 11, 21, respectively the Regulation 2023/448 and the Clarifications on the reporting of unique identifiers issued by Dentsu Aegis Network.  The encoding rules will be applied only for the Unit Level Unique Identifiers and Aggregated Level Unique Identifiers issued by the Romanian ID Issuer. The unique identifiers issued by other Member States or Aggregated Level Unique Identifiers issued by the Economic Operators are excluded from these rules. |
| **Furnizor/ Provider**  **C.N. ”Imprimeria Naţională” - S.A**  Director General/ General Manager  Sorin TOADER  Director Executiv/ Executive Manager,  Nicolae TUDOR,  Director Directia Dezvoltare/ Development Manager  Valentin MOROIU  Sef Departament Comercial/ Head of Commercial Department  Liliana MOISA  Responsabil Contract/ Contract Responsible  Raluca VOCHITOAIA | **Beneficiar/Beneficiary**    *numele și prenumele persoanei autorizate/*  *name and surname of authorised person*    *semnătură autorizată/authorised signature* L.S. |

# Parte din Anexa nr. 2 / Part of Annex no. 2

## Economic Operator Identifier Code

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **ID Issuer Identification Code** | **Serial Number** |
| **Type** | String (data element) | String (data element) |
| **Standards** | ISO15459-2:2015 | ISO646 |
| **Rule** | “LECNI” | [000000–999999] |
| **Length** | 5 | 6 |
| **Process** | Generated by ID Issuer | Generated by ID Issuer |
| **Sample data** | **LECNI** | **132454** |

## Facility Identifier Code

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **ID Issuer Identification Code** | **Serial Number** |
| **Type** | String (data element) | String (data element) |
| **Standards** | ISO15459-2:2015 | ISO646 |
| **Rule** | “LECNI” | [000000–999999] |
| **Length** | 5 | 6 |
| **Process** | Generated by ID Issuer | Generated by ID Issuer |
| **Sample data** | **LECNI** | **132454** |

## Machine Identifier Code

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **ID Issuer Identification Code** | **Serial Number** |
| **Type** | String (data element) | String (data element) |
| **Standards** | ISO15459-2:2015 | ISO646 |
| **Rule** | “LECNI” | [a-z; A-Z; 0-9] |
| **Length** | 5 | 4 |
| **Process** | Generated by ID Issuer | Generated by ID Issuer |
| **Sample data** | **LECNI** | **aAsd** |

## Unique Identifiers at unit packet level (UID’s)

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Symbology Identifier** | **Mandatory Data Qualifier** | **ID Issuer Identification Code** | **Data Qualifier** | **Serial Number** | **Product Code** | **Timestamp** |
| **Type** | Qualifier | Qualifier | String (data element) | Qualifier | String (data element) | String (data element) | String (data element) |
| **Standards** | ISO/IEC 16022:2006,  ISO/IEC 18004:2015,  ISS DotCode Symbology Spec. | ISO 15459-2:2015,  ISO 15459-3:2014 | ISO15459-2:2015 | ISO 15459-2:2015,  ISO 15459-3:2014 | ISO646 | Art. 21(1) and ID issuer's structure |  |
| **Rule** | "]d1",  "]Q1",  "]J0" | “5R” | “LECNI” | “:” | [a-z; A-Z; 0-9] | [a-z; A-Z; 0-9] | <YYMMDDhh> |
| **Length** | 3 | 2 | 5 | 1 | 9 | 6 | 8 |
| **Process** | Added by EO | Added by EO | Generated by ID Issuer | Added by EO | Generated by ID Issuer | Generated by ID Issuer | Added by EO |
| **Transmitted to repositories** | No | No | Yes | No | Yes | Yes | Yes |
| **Human readable** | No | No | Yes | No | Yes | No | No |
| **Sample data** | ]d1 | 5R | **LECNI** | : | **d4c7cb223** | **A1B2CJ** | 19011211 |

## Unique Identifiers at Aggregated level

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Symbology Identifier** | **Mandatory Data Qualifier** | **ID Issuer ID Code** | **Data Qualifier** | **Serial Number** | **Facility Code** | **Timestamp** |
| **Type** | Qualifier | Qualifier | String (data element) | Qualifier | String (data element) | String (data element) | String (data element) |
| **Standards** | ISO/IEC 16022:2006,  ISO/IEC 18004:2015,  ISS DotCode Symbology Spec. | ISO 15459-2:2015,  ISO 15459-3:2014 | ISO15459-2:2015 | ISO 15459-2:2015,  ISO 15459-3:2014 | ISO646 | Art. 21(1) and ID issuer's structure |  |
| **Rule** | "]d1",  "]Q1",  "]J0" | “5R” | “LECNI” | “:” | [a-z; A-Z; 0-9] | [000000–999999] | <YYMMDDhh> |
| **Length** | 3 | 2 | 5 | 1 | 22 | 6 | 8 |
| **Process** | Added by EO | Added by EO | Generated by ID Issuer | Added by EO | Generated by ID Issuer | Generated by ID Issuer | Added by EO |
| **Transmitted to repositories** | No | No | Yes | No | Yes | Yes | Yes |
| **Human readable** | No | No | Yes | No | Yes | No | No |
| **Sample data** | ]d1 | 5R | **LECNI** | : | **d4c7cb223123456789012m** | **234543** | 19011211 |

|  |  |
| --- | --- |
| Anexa nr. 3 **Etichete autoadezive personalizate cu identificator unic (identificatori unici la nivel de pachet unitar – livrare in format fizic)**  ***Format***: 32x16mm  ***Suport***: hartie autoadeziva alba  ***Personalizare***: personalizate cu identificator unic  ***Prezentare***: fasii de format 16x297mm, cate 9 etichete de format 32x16mm personalizate  ***Ambalare***: bandare cu hartie sau elastic, aproximativ 100 fasii/top, folie termocontractibila sau cutie (functie de cantitate)  ***Mod de utilizare***: etichetele se desprind usor de pe suportul de protectie si se lipesc pe produsul din tutun.  ***Unitate de masura***: Top = 900 bucati/top | Annex no. 3 **Self-adhesive labels personalized with unique ID (unique identifiers at unit packet level – physical delivery format)**  ***Size***: 32x16 mm;  ***Substrate***: self-adhesive white paper;  ***Personalization***: Unique ID;  ***Delivery size***: 16x297 mm stripes with 9 personalized labels (32x16 mm) per stripe;  ***Packaging***: approx. 100 stacked stripes, banded with paper or rubber bands, wrapped in shrink-wrapping plastic foil or in boxes;  ***Usage***: the labels will be easily removed from the liner and will be attached to the tobacco product.  ***Measurement unit***: 1 stack = 900 labels per stack. |
| **Furnizor/ Provider**  **C.N. ”Imprimeria Naţională” - S.A**  Director General/ General Manager  Sorin TOADER  Director Executiv/ Executive Manager,  Nicolae TUDOR,  Director Directia Dezvoltare/ Development Manager  Valentin MOROIU  Sef Departament Comercial/ Head of Commercial Department  Liliana MOISA  Sef Serviciu Comercial/Head of Commercial Service  Petrisor Dimulescu  Responsabil Contract/ Contract Responsible  Raluca VOCHITOAIA | **Beneficiar/Beneficiary**  *numele și prenumele persoanei autorizate/*  *name and surname of authorised person*    *semnătură autorizată/authorised signature*  *LS* |

# Anexa nr. 4/Annex no. 4

Identificatorii unici necesari vor fi solicitați de către oricare dintre următorii operatori economici (care dețin unități de producție): / The necessary unique identifiers will be requested by any of the following economic operators (which own production facilities):

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **EO\_ID** | **Nume/Name** | **Tara/Country** | **Email** |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |

|  |  |
| --- | --- |
| **Furnizor/ Provider** | **Beneficiar/Beneficiary** |
| **C.N. ”Imprimeria Naţională” - S.A**  Director General/ General Manager,  Sorin TOADER  Director Executiv/ Executive Manager,  Nicolae TUDOR,  Director Directia Dezvoltare/ Development Manager,  Valentin MOROIU  Sef Departament Comercial/ Head of Commercial Department,  Liliana MOISA  Sef Serviciu Comercial/Head of Commercial Service  Petrisor Dimulescu  Responsabil Contract/ Contract Responsible,  Raluca VOCHITOAIA | *numele și prenumele persoanei autorizate/*  *name and surname of authorised person*    *semnătură autorizată/authorised signature*  *LS* |